Psa

Chapter 7

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

שִׁגָּיוֹן	לְדָוִד	אֲשֶׁר־	שָׁר	לַיהוָה	עַל־	דִּבְרֵי־	כוּשׁ	בֶּן־יְמִינִי׃	יְהוָה
ሺጋዮን	-ለ-ዳዊት	የ	ዘመረ	-ለ-እግዚአብሔር	-በ	ቃላት	ኩሽ	ልጅ-የ-ብንያም	እግዚአብሔር
H7692	H1732		H7891	H3068		H1697		H1145	H3068

אֱלֹהַי	בְּךָ	חָסִיתִי	הוֹשִׁיעֵנִי	מִכָּל־	רֹדְפַי	וְהַצִּילֵנִי׃
አምላክ-ኤን	-በ-አንተ	ታመንኩ	አድነኝ	-ከ-ሁሉ	አዳኞች-ኤን	-እና-አስጠግንኝ
H0430		H2620	H3467	H3605	H7291	H5337

> አቤቱ አምላኬ፥ በአንተ ታመንሁ፤ ከሚያሳድዱኝ ሁሉ አድነኝና አውጣኝ፥

2

פֶּן־	יִטְרֹף	כְּאַרְיֵה	נַפְשִׁי	פֹּרֵק	וְאֵין	מַצִּיל׃
ምናልባት	ይቀዳል	-እንደ-አንበሳ	ነፍስ-ኤን	የሚጠርጥ	-እና-የለም	አዳኝ
H6435	H2963		H5315	H6561	H0369	H5337

> ነፍሴን እንደ አንበሳ ነጥቀው እንዳይሰብሩዋት፥ የሚያድንና የሚታደግ ሳይኖር።

3

יְהוָה	אֱלֹהַי	אִם־	עָשִׂיתִי	זֹאת	אִם־	יֶשׁ־	עָוֶל	בְּכַפָּי׃
እግዚአብሔር	አምላክ-ኤን	ከ	አደረግኩ	ይህንን	ከ	አለ	በደል	-በ-እጆች-ኤን
H3068	H0430			H2063		H3426		H3709

> አቤቱ አምላኬ፥ እንዲህስ ካደረግሁ፥ ዓመፃም በእጄ ቢኖር፥

4

אִם־	גָּמַלְתִּי	שׁוֹלְמִי	רָע	וָאֲחַלְּצָה	צוֹרְרִי	רֵיקָם׃
ከ	ከፊይኩ	አመዳኝ-ን	ክፉ	-እና-አደንኩ	ጠላት-ኤን	ባዶ
	H1580					H7387

> ክፉ ላደረጉብኝም ክፉን መልሼላቸው ብሆን፥ ጠላቴንም በከንቱ ገፍቼው ብሆን፥

5

יִרַדֹּף	אוֹיֵב	נַפְשִׁי	וְיַשֵּׂג	וְיִרְמֹס	לָאָרֶץ	חַיָּי	וּכְבוֹדִי	לֶעָפָר	יַשְׁכֵּן	סֶלָה׃
ይአድን	ጠላት	ነፍስ-ኤን	-እና-ይይዝ	-እና-ይረግጥ	-ለ-ምድር	ሕይወት-ኤን	-እና-ክብር-ኤን	-ለ-አፈር	ያስነርል	ስ
H7291	H0341	H5315	H5381	H7429	H0776		H3519	H6083	H7931	H5542

> ጠላት ነፍሴን ያሳድዳት ያግኛትም፥ ሕይወቴንም በምድር ላይ ይርገጣት፥ ክብሬንም በትቢያ ላይ ያዋርዳት።

6

קוּמָה	יְהוָה	בְּאַפֶּךָ	הִנָּשֵׂא	בְּעַבְרוֹת	צוֹרְרָי	וְעוּרָה	אֵלַי	מִשְׁפָּט	צִוִּיתָ׃
ተነስ	እግዚአብሔር	-በ-ቁጣ-ህ	ተነሳ	-በ-ንዴቶች	ጠላቶች-ኤን	-እና-ንቃ	-ወደ-እኔ	ፍርድ	አዘዘህ
	H3068	H0639	H5375	H5678		H5782	H0413	H4941	H6680

> አቤቱ፥ በመዓትህ ተነሥ፥ በጠላቶቼ ላይ በቍጣ ተነሣባቸው፤ አቤቱ አምላኬ፥ ባዘዝኸው ትእዛዝ ንቃ።

7

וַעֲדַת	לְאֻמִּים	תְּסוֹבְבֶךָּ	וְעָלֶיהָ	לַמָּרוֹם	שׁוּבָה׃
-እና-ጉባኤ	ሕዝቦች	ይከብቡሃል	-እና--በ-እርሱ	-ለ-ከፍተኛ	ተመለስ
H5712	H3816	H5437		H4791	H7725

> የአሕዛብም ጉባኤ ይከብብሃል፥ በእነርሱም ላይ ወደ ከፍታ ተመለስ።

8

יְהוָה	יָדִין	עַמִּים	שָׁפְטֵנִי	יְהוָה	כְּצִדְקִי	וּכְתֻמִּי	עָלָי׃
እግዚአብሔር	ይፈርዳል	ሕዝቦች	ፍረደኝ	እግዚአብሔር	-እንደ-ጽድቅ-ኤን	-እና-እንደ-ንጽሕነት-ኤን	-በ-እኔ
H3068	H1777		H8199	H3068	H6664	H8537	

> እግዚአብሔር በአሕዛብ ይፈርዳል፤ አቤቱ፥ እንደ ጽድቁ ፍረድልኝ፥ እንደ የዋህነቴም ይሁንልኝ።

9

יִגְמָר־	נָא	רַע	רְשָׁעִים	וּתְכוֹנֵן	צַדִּיק	וּבֹחֵן	לִבּוֹת	וּכְלָיוֹת	אֱלֹהִים	צַדִּיק׃
ይጋልም	እባክህ	ክፉ	ክፉዎች	-እና-ያጹናል	ጻድቅ	-እና-ፈታኝ	ልቦት	-እና-ኩላሊት	አምላክ	ጻድቅ
H1584	H4994		H7563		H6662	H0974	H3826	H3629	H0430	H6662

የኃጥኣን ክፋት ይጥፋ፥ ጻድቁን ግን አቅና፤ እግዚአብሔር ልቡናንና ኵላሊትን ይመረምራል።

10

מָגִנִּי	עַל־	אֱלֹהִים	מוֹשִׁיעַ	יִשְׁרֵי־	לֵב׃
ጋሻ-ኤን	-በ	አምላክ	አድኝ	ቁሩቦች	ልብ
H4043		H0430	H3467	H3477	

እግዚአብሔር የጽድቅ ጋሻዬ ነው ልበ ቅኖችን የሚያድናቸው።

11

אֱלֹהִים	שׁוֹפֵט	צַדִּיק	וְאֵל	זֹעֵם	בְּכָל־	יוֹם׃
አምላክ	ፈራጅ	ጻድቅ	-እና-አምላክ	የሚቆጣ	-በ-ሁሉ	ቀን
H0430	H8199	H6662	H0410	H2194	H3605	H3117

እግዚአብሔር የእውነት ዳኛ ነው፥ ኃይለኛም ታጋሽም ነው፥ ሁልጊዜም አይቈጣም።

12

אִם־	לֹא	יָשׁוּב	חַרְבּוֹ	יִלְטוֹשׁ	קַשְׁתּוֹ	דָרַךְ	וַיְכוֹנְנֶהָ׃
ከ	አይ	ይመለሳል	ሰይፍ-ው	ይሰላል	ቀስት-ው	ረገጠ	-እና-አዘጋጃት
	H3808	H7725	H2719	H3913	H7198	H1869	

ባትመለሱ ግን ሰይፉን ይስላል፥ ቀስቱን ገተረ አዘጋጀም፤

13

וְלוֹ	הֵכִין	כְּלֵי־	מָוֶת	חִצָּיו	לְדֹלְקִים	יִפְעָל׃
-እና--ለ-እርሱ	አዘጋጃ	እቃዎች	ሞት	ፍላሞች-ው	-ለ-አዳኞች	ይሠራል
		H3627	H4194	H2671	H1814	H6466

የሞት መሣርያንም አዘጋጀበት፥ ፍላጻዎቹንም የሚቃጠሉ አደረገ።

14

הִנֵּה	יְחַבֶּל־	אָוֶן	וְהָרָה	עָמָל	וְיָלַד	שָׁקֶר׃
እነሆ	ይጣል	ክፋት	-እና-ፈጠረ	መከራ	-እና-ወለደ	ውሸት
H2009		H0205	H2029	H5999	H3205	H8267

እነሆ፥ በዓመፃ ተጨነቀ ጉዳትን ፀነሰ ኃጢአትንም ወለደ።

15

בּוֹר	כָּרָה	וַיַּחְפְּרֵהוּ	וַיִּפֹּל	בְּשַׁחַת	יִפְעָל׃
ጨፋ	ቆፈረ	-እና-ቆፈረው	-እና-ወደቀ	-በ-ጨፋ	ይሠራል
		H2658	H5307	H7845	H6466

ጕድጓድን ማሰ ቈፈረም። ባደረገውም ጕድጓድ ይወድቃል።

16

יָשׁוּב	עֲמָלוֹ	בְרֹאשׁוֹ	וְעַל	קָדְקֳדוֹ	חֲמָסוֹ	יֵרֵד׃
ይመለሳል	መከራ-ው	-በ-ራስ-ው	-እና-በ	ጌድቅድ-ው	ግሳት-ው	ይወርዳል
H7725	H5999			H6936	H2555	H3381

ጕዳቱ በራሱ ይመለሳል፥ ዓመፃውም በአናቱ ላይ ትወርዳለች።

17

אוֹדֶה	יְהוָה	כְּצִדְקוֹ	וַאֲזַמְּרָה	שֵׁם־	יְהוָה	עֶלְיוֹן׃
አመሰግናለሁ	እግዚአብሔር	-እንደ-ጽድቅ-ው	-እና-እዘምራለሁ	ስም	እግዚአብሔር	ልዑል
H3034	H3068	H6664	H2167	H8034	H3068	

እግዚአብሔርን እንደ ጽድቁ መጠን አመሰግናለሁ፥ ለልዑል እግዚአብሔርም ስም እዘምራለሁ።